

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Девятая сессия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

Пятая сессия

Женева, 12–15 декабря 2023 года
Пункты 3 b) ii) и 8 b) предварительной повестки дня

**Нерешенные вопросы: проекты решений Совещания
Сторон Конвенции — проект решения о представлении
отчетности и обзоре осуществления Конвенции**

**Утверждение решений: решения, которые будут приняты
Совещанием Сторон Конвенции**

**Проект решения о представлении отчетности и обзоре
осуществления Конвенции****Предложение Президиума***Резюме*

В настоящем документе содержится проект решения IX/5 о представлении отчетности и обзоре осуществления Конвенции, подготовленный Президиумом и согласованный Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее двенадцатом совещании (Женева, 13–15 июня 2023 года).

Ожидается, что Совещание Сторон Конвенции рассмотрит текст проекта решения и согласится с его принятием. Следует отметить, что в пункте 5 проекта решения IX/5 перечислены основные выводы проекта седьмого обзора осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2023/9), согласованные Рабочей группой на ее одиннадцатом совещании (Женева, 19–21 декабря 2022 года), а в пункте 6 проекта решения IX/5 те основные выводы, которые остаются действительными по итогам шестого обзора осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/32), принятого Совещанием Сторон на его восьмой сессии (Вильнюс (в онлайн-режиме), 8–11 декабря 2020 года).



Решение IX/5

Представление отчетности и обзор осуществления Конвенции

Совещание Сторон Конвенции,

ссылаясь на свои решения III/1, IV/1 и V/3 об обзоре осуществления и решения V/7–I/7, VI/1, VII/1 и VIII/5 о представлении отчетности и обзоре осуществления¹,

ссылаясь также на статью 14 bis Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, в которой от Сторон требуется представлять доклады об осуществлении ими Конвенции,

напоминая далее о том, что регулярное представление докладов каждой Стороной обеспечивает поступление важной информации, которая облегчает обзор соблюдения Конвенции и тем самым способствует работе Комитета по осуществлению,

признавая, что отчетность Сторон обеспечивает полезную информацию другим странам в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и за его пределами, а это облегчает их усилия по осуществлению Конвенции и присоединению к ней,

признавая также обеспечиваемые с помощью национальной отчетности возможности сбора информации о надлежащей практике и ее распространения,

решительно подчеркивая важное значение своевременности и высокого качества национальной отчетности,

проанализировав доклады, представленные Сторонами в ответ на вопросник об осуществлении Конвенции в период 2019–2021 годов,

1. *приветствует* доклады Сторон и одной страны, не являющейся Стороной (Грузия), об осуществлении ими Конвенции в период 2019–2021 годов, которые были размещены на веб-сайте договора;

2. *выражает серьезную озабоченность* тем, что на вопросник не ответили следующие пять Сторон: Болгария, Кыргызстан, Лихтенштейн, Северная Македония и Сербия и что Европейский союз ограничился представлением незаполненного вопросника с отдельной запиской, содержащей информацию, которую он решил предоставить;

3. *выражает озабоченность* тем, что на вопросник ответили с задержкой в несколько недель или месяцев следующие 11 Сторон: Германия, Дания, Ирландия, Казахстан, Канада, Кипр, Люксембург, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Украина;

4. *утверждает* седьмой обзор осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2023/9) и просит секретариат при условии наличия ресурсов организовать его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК;

5. *принимает к сведению* выводы, содержащиеся в седьмом обзоре осуществления Конвенции², в том числе возможные слабые места или недостатки в осуществлении Конвенции Сторонами, а также области, где требуется его дальнейшее улучшение, которые характеризуются ниже:

¹ Все решения Совещания Сторон Конвенции, упоминаемые в настоящем решении, доступны по адресу <https://unece.org/environment-policy/environmental-assessment/decisions-taken-meetings-parties>.

² ECE/MP.EIA/2023/9.

a) ряду Сторон Конвенции еще предстоит ее ратифицировать и/или перенести в национальное законодательство поправки к ней, чтобы обеспечить единообразное применение Конвенции всеми Сторонами;

b) Стороны продолжают сообщать о проблемах, связанных с письменным и устным переводом. Можно и далее привлекать внимание Сторон к практике заключения двусторонних или многосторонних соглашений и/или оказывать им помощь в их заключении, поскольку такие соглашения представляются эффективным средством улучшения положения в том, что касается общих проблем с письменным и устным переводом;

c) сети «координационных центров» и «контактных пунктов» используются и ценятся, однако необходимо добиться того, чтобы Стороны регулярно обновляли контактную информацию. В силу этого крайне важно, чтобы любые изменения в контактной информации национальных структур незамедлительно доводились до сведения секретариата;

d) масштабы использования Сторонами официальных руководящих указаний ЕЭК выросли по сравнению с тенденциями использования, о которых сообщалось в шестом обзоре. Следует и далее содействовать повышению осведомленности о руководящих документах и их использованию;

e) за время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) некоторые Стороны приобрели опыт использования электронных технологий для дистанционного проведения консультаций и процедур участия. Содействие применению извлеченных уроков и надлежащей практики использования дистанционных коммуникационных технологий может способствовать поощрению эффективной и действенной практики консультаций и участия;

f) двенадцать Сторон, а также Грузия сообщают, что трансграничная оценка воздействия на окружающую среду внесла значительный вклад в достижение Целей в области устойчивого развития, однако многие респонденты в ответ на этот вопрос обратили внимание на трудности с получением надежных документальных подтверждений такого вклада;

g) за отчетный период увеличилось число Сторон (десять Сторон по сравнению с тремя в предыдущем обзоре), которые не представили отчетность вовремя, а также не направили ответы на вопросник в течение двух месяцев с момента наступления предельного срока представления отчетности. Соответственно, доля Сторон, представленных в данных, которые легли в основу обзора осуществления, сократилась с 93 % в шестом докладе до 75 % в седьмом;

h) возросло число Сторон, предоставивших примеры надлежащей практики, что свидетельствует о пользе и потенциале вопросников как инструментов для сбора информации о надлежащей практике в будущем;

б. *вновь отмечает* ранее сделанные в шестом обзоре осуществления выводы³, из которых остаются действительными и могут потребовать рассмотрения следующие:

a) применяемые Сторонами определения ключевых терминов Конвенции и их подходы к таким ключевым терминам, как «воздействие», «трансграничное воздействие» и «существенное изменение», по-прежнему различаются, что может вызвать проблемы, особенно в случае, если следствием этого является отсутствие ясности в отношении того, какие планируемые виды деятельности подпадают под сферу действия Конвенции (ст. 1 и 6);

b) четко сформулированное положение о том, как обеспечивать применение пункта 3 статьи 6, требующего доводить до сведения заинтересованных Сторон обновленную дополнительную информацию, которая может вызвать необходимость

³ ECE/MP.EIA/32, пп. 62–63.

проведения консультаций и принятия нового решения до начала деятельности, имеет в своем законодательстве лишь меньшая часть Сторон;

c) накоплен лишь первичный опыт проведения послепроектного анализа в соответствии со статьей 7, при этом четко сформулированных положений, обеспечивающих выполнение этой статьи, в своем законодательстве не имеют 11 Сторон;

d) практика перевода документации для затрагиваемых Сторон различается. Стороны указывают в связи с такой практикой на ряд трудностей и вызывающих беспокойство проблем, в частности на проблему качества перевода и необходимость выполнения перевода с должным учетом графиков проведения консультаций и участия общественности;

e) может быть полезным заключение двусторонних и многосторонних соглашений или других договоренностей в соответствии со статьей 8, в частности для устранения различий между практикой применения Конвенции Сторонами;

f) обзор осложнило несвоевременное представление отчетности Сторонами;

g) для обеспечения качества документации по оценке воздействия на окружающую среду Стороны используют разные меры контроля качества;

h) сообщается о большом разнообразии практики и опыта осуществления Конвенции, однако добровольные инициативы по распространению информации о применяемой ими надлежащей практике путем подготовки информационных бюллетеней берут на себя лишь немногие Стороны;

7. *порукает* секретариату обратить внимание Комитета по осуществлению на общие и конкретные вопросы соблюдения, указанные в седьмом обзоре осуществления Конвенции, и предлагает Комитету по осуществлению учитывать их в своей работе;

8. *просит* Комитет по осуществлению, при необходимости, скорректировать вопросник для следующего цикла представления докладов об осуществлении Конвенции Сторонами в период 2022–2024 годов с учетом предложенных улучшений вопросника об осуществлении Конвенции и представить, при необходимости, измененный вариант для рассмотрения Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке и последующего распространения секретариатом;

9. *принимает к сведению* типовую форму отчетности, подготовленную в течение периода 2021–2023 годов Комитетом по осуществлению в консультации с Европейской комиссией для облегчения представления отчетности Европейского союза в соответствии со статьей 14 bis Конвенции;

10. *просит* государства-участники и Европейский союз заполнять в качестве докладов об осуществлении ими Конвенции в период 2022–2024 годов соответственно вопросник и типовую форму последнего;

11. настоятельно призывает Стороны представить доклады до конца апреля 2025 года;

12. *предлагает* Сторонам предоставить примеры надлежащей практики осуществления ими Конвенции и свидетельства в отношении того, что именно сделало их практику успешной;

13. *порукает* секретариату размещать на веб-сайте Конвенции национальные доклады на тех языках, на которых они будут доступны;

14. *порукает также* секретариату размещать на веб-сайте Конвенции перечни проектов, охваченных в ответах на вопросник, если страны не возражают против такой практики;

15. *постановляет*, что проект восьмого обзора осуществления Конвенции в период 2022–2024 годов, основанный на докладах Сторон, будет представлен на

десятой сессии Совещания Сторон Конвенции и что элементы, необходимые для подготовки проекта обзора, будут отражены в плане работы;

16. *порукает* секретариату предусмотреть после утверждения восьмого обзора осуществления последующее его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК;

17. *постановляет*, что Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке согласует дальнейший проект решения о представлении отчетности и обзоре осуществления Конвенции для принятия Совещанием Сторон на его десятой сессии на основе результатов следующего цикла отчетности.
